



Paris, le 26 janvier 2018

Communiqué de presse / Press release

Journée mondiale de la douane 2018

Pour l'UFE, la priorité doit aller à l'amélioration des capacités et conditions de travail des douaniers.

Le bureau de l'UFE, réuni à Paris le 26 janvier 2018, souligne les difficultés croissantes auxquelles les douaniers doivent faire face, partout en Europe.

Face aux nouveaux enjeux (lutte contre le terrorisme, cybercriminalité, blanchiment de capitaux, contrefaçons, sûreté des transactions), les douaniers se trouvent en première ligne pour défendre les citoyens.

Dans le même temps, il leur est demandé de mieux contrôler tout en fluidifiant les flux de marchandises. A ce titre, le Brexit sera un défi supplémentaire.

Dans ce contexte, la première préoccupation et revendication de l'UFE concernant les douanes en 2018 vise l'amélioration des moyens capacitaires (ressources humaines, matériels, formations) pour leur permettre de relever ces nombreux défis en toute sécurité.

En ce jour mondial de la douane, les hommes et les femmes qui font les douanes méritent toute notre reconnaissance.

World customs day 2018

Facing new challenges, the customs administrations in Europe should immediately increase their capacity and capability and improve the conditions of work of their employees.

For world customs day, the Presiding Board of UFE, meeting in Paris on the 26th of January 2018, wish to highlight the increasing difficulties Customs officers are facing today, everywhere in Europe.

Facing new challenges (fight against terrorism, cybercrime, money laundering, counterfeiting, safety of transactions), Customs officers are on the front line protecting their fellow citizens.

At the same time, they are being asked to be more efficient in how they carry out controls while at the same time facilitating the fluid movement of goods.

We must also remember that Brexit will create additional challenges.

At this time the main priority for UFE in 2018 is to encourage tax authorities across Europe to increase their Customs capacity and capability (human resources, equipment and training) to ensure that officers can safely deal with these new challenges.

On this world day of Customs, women and men working in all areas of Customs enforcement and administration deserve all our gratitude.

Welttag des Zolls 2018

Für die UFE soll die Priorität zur Verbesserung der Fähigkeit und der Arbeitsbedingungen der Zöllner sein.

Das Präsidium der UFE, bei seiner Tagung in Paris an diesem 26. Januar 2018, bestätigt die zunehmenden Schwierigkeiten die die Zöllner betreffen überall in Europa.

Gegenüber neuen Herausforderungen (Kamp gegen Terrorismus, Cyberkriminalität, Geldwäsche, Sicherheit der Transaktionen, Fälschungen, usw.) sind die Zöllner in erster Linie um die Bürger zu verteidigen.

In der selben Zeit wird von Ihnen verlangt bessere Kontrolle auszuführen in dem die Waren besser durchgeschleust werden. In diesem Fall wird der Brexit eine neue Herausforderung sein.

In diesem Kontext ist die erste Sorge und Forderung der UFE eine Verbesserung der Mittel (Personal, Material, Ausbildung) um den Zöllner zu erlauben diesen neuen Forderungen in aller Sicherheit gegenüber zu stehen.

An diesem Welttag des Zolls, verdienen die Frauen und Männer die den Zoll machen, unsere volle Unterstützung.

Jornada Mundial de la Aduana:

Para la Union de Personal de Finanzas en Europa (UFE), tenemos como prioridad actual la mejora de las capacidades y condiciones de trabajo del personal de aduanas.

La dirección de UFE, reunida en Europa en Paris el 26 de enero de 2018, subraya las constantes dificultades a las que el personal de aduanas hace frente en toda Europa.

Ante los nuevos retos (lucha contra el terrorismo, ciber crimen, blanqueo de capitales, falsificaciones, certeza en las transacciones, etc...), los aduaneros se encuentran en primera línea de defensa de los ciudadanos.

Contacts presse :

Arnaud PICARD (Président du comité douanier de l'UFE) : 06 15 32 55 96